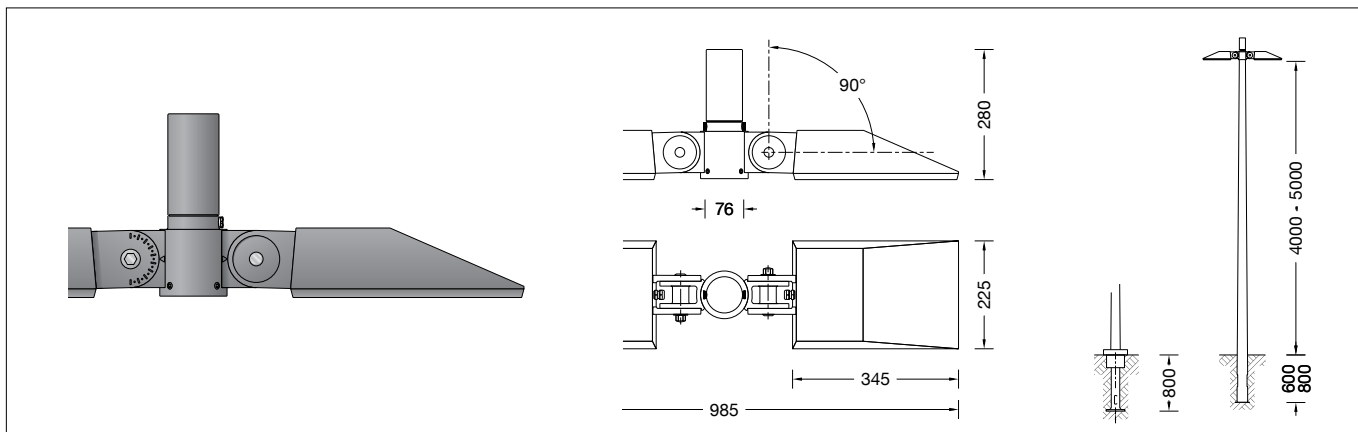


BEGA**84 254**

Aufsatzleuchte
Pole top luminaire
Luminaire tête de mât

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

LED-Aufsatzleuchte mit asymmetrisch-bandförmiger Lichtstärkeverteilung.
Die asymmetrisch-bandförmige Lichtstärkeverteilung eignet sich besonders für die Beleuchtung von Straßen nach DIN EN 13201.
Für Lichtpunkthöhen von 4000-5000 mm.

Instructions for use**Application**

LED pole top luminaire with asymmetrical flat beam light distribution.
The asymmetrical and flat beam light distribution is suitable especially for the illumination of streets according to DIN EN 13201.
For mounting heights 4000-5000 mm.

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Luminaire tête de mât LED, à répartition lumineuse asymétrique elliptique.
La répartition lumineuse asymétrique-elliptique est particulièrement appropriée pour un éclairage de rues selon normes DIN EN 13201.
Pour hauteurs de feu 4000-5000 mm.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Sicherheitsglas
Silikondichtung
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium
Anstellwinkel einstellbar bis +90° in 10° Stufen
Für Mastzopf \varnothing 76 mm
Einstecktiefe 95 mm
2 x Anschlussleitung X05BQ-F 5 G 1[□]
Leitungslänge 5 m
LED-Netzteil
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
DALI steuerbar
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden
BEGA Thermal Control®
Temporäre thermische Regulierung der Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte abzuschalten
Schutzklasse I
Schutzart IP 66
Staubdicht und Schutz gegen starkes Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK10
Schutz gegen mechanische Schläge < 20 Joule
 – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Horizontale Windangriffsfläche: 0,094 m²
Gewicht: 11,4 kg

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
Safety glass
Silicone gasket
Reflector made of pure anodised aluminium
Attack angle adjustable in steps of 10° up to +90°
For pole top \varnothing 76 mm
Slip fitter insert depth 95 mm
2 x Connecting cable X05BQ-F 5 G 1[□]
Cable length 5 m
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
DALI controllable
A basic isolation exists between power cable and control line
BEGA Thermal Control®
Temporary thermal regulation to protect temperature-sensitive components without switching off the luminaire
Safety class I
Protection class IP 66
Dust-tight and protection against strong water jets
Impact strength IK10
Protection against mechanical impacts < 20 joule
 – Safety mark
CE – Conformity mark
Horizontal wind catching area: 0.094 m²
Weight: 11.4 kg

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Verre de sécurité
Joint silicone
Réflecteur en aluminium pur anodisé
L'angle d'inclinaison est réglable jusqu'à +90° par paliers de 10°
Pour tête de mât \varnothing 76 mm
Profondeur d'embout 95 mm
2 x Câble de raccordement X05BQ-F 5 G 1[□]
Longueur de câble 5 m
Bloc d'alimentation LED
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-276 V
Pilotage DALI
Une isolation d'origine existe entre le réseau et les câbles de commande
BEGA Thermal Control®
Régulation thermique temporaire de la puissance des luminaires pour protéger les composants sensibles à la température, sans pour autant éteindre les luminaires
Classe de protection I
Degré de protection IP 66
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau puissants
Résistance aux chocs mécaniques IK10
Protection contre les chocs mécaniques < 20 joules
 – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Prise au vent horizontale: 0,094 m²
Poids: 11,4 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine elektrotechnische Fachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	2x 15,4 W
Leuchten-Anschlussleistung	36 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a \text{ max}} = 55 \text{ °C}$

84 254 K4

Modul-Bezeichnung	4x LED-0862/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >80
Modul-Lichtstrom	6180 lm
Leuchten-Lichtstrom	5060 lm
Leuchten-Lichtausbeute	140,6 lm/W

84 254 K3

Modul-Bezeichnung	4x LED-0862/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >80
Modul-Lichtstrom	6000 lm
Leuchten-Lichtstrom	4888 lm
Leuchten-Lichtausbeute	135,8 lm/W

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Verbindungsleitungen in den Mast einführen und Leuchte aufsetzen.

Leuchte ausrichten und befestigen.
Anzugsdrehmoment = 12 Nm.

Die Verbindungsleitungen dürfen nur in einem Anschlusskasten entsprechender Schutzart und Schutzklasse angeschlossen werden.

Auf richtige Belegung der Anschlussleitung achten. Den Netzanschluss an der braunen (L), blauen (N) und grün-gelben Ader (⊕) vornehmen.

Der Anschluss der Steuerleitungen erfolgt über die beiden mit DALI gekennzeichneten Adern. Bei Nichtbelegung dieser Adern wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben.

Einstellung der Ausstrahlrichtung:

Hutmutter M 10 lösen.

Leuchteneinstellung vornehmen.

Hutmutter fest anziehen.

Anzugsdrehmoment: 24 Nm.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Lamp

Module connected wattage	2x 15.4 W
Luminaire connected wattage	36 W
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a \text{ max}} = 55 \text{ °C}$

84 254 K4

Module designation	4x LED-0862/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI >80
Module luminous flux	6180 lm
Luminaire luminous flux	5060 lm
Luminaire luminous efficiency	140,6 lm/W

84 254 K3

Module designation	4x LED-0862/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI >80
Module luminous flux	6000 lm
Luminaire luminous flux	4888 lm
Luminaire luminous efficiency	135,8 lm/W

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Lead luminaire connecting cables into the pole and put on luminaire.

Align luminaire and fix it.
Torque = 12 Nm.

The connecting cables must only be connected in a connection box with corresponding protection class and safety class.

Note correct configuration of the mains supply cable. The phase is connected to the brown wire (L), the neutral conductor to the blue wire (N) and earth conductor at the (⊕) marked wire.

The connection of the control cables is achieved by means of the both leads marked with DALI. In case these leads are not used the luminaire will be operated at full light output.

Adjustment of beam direction:

Loosen acorn nut M 10.

Make luminaire adjustment.

Tighten the acorn nut.

Torque: 24 Nm.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Lampe

Puissance raccordée du module	2x 15,4 W
Puissance raccordée d'un luminaire	36 W
Température de référence	$t_a = 25 \text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a \text{ max}} = 55 \text{ °C}$

84 254 K4

Marquage des modules	4x LED-0862/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >80
Flux lumineux du module	6180 lm
Flux lumineux du luminaire	5060 lm
Rendement lum. d'un luminaire	140,6 lm/W

84 254 K3

Marquage des modules	4x LED-0862/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >80
Flux lumineux du module	6000 lm
Flux lumineux du luminaire	4888 lm
Rendement lum. d'un luminaire	135,8 lm/W

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Introduire les câbles de raccordement du luminaire dans l'ouverture au sommet du mât et placer le luminaire sur le mât.

Ajuster le luminaire et fixer.
Moment de serrage = 12 Nm.

Les câbles de raccordement ne doivent être raccordés que dans une boîte de connexion dont le degré et la classe de protection sont appropriés.

Veiller au bon adressage du câble de raccordement. Raccorder au réseau au fil brun (L), au fil bleu (N) et au fil vert-jaune (⊕).

Le raccordement des câbles de la commande est effectué avec les fils marqués DALI. Si les fils ne sont pas raccordés, le luminaire fonctionne sur la puissance maximale.

Réglage de la direction du faisceau :

Desserrer l'écrou borgne M 10.

Régler le luminaire.

Serrer l'écrou borgne.

Moment de serrage: 24 Nm.

Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtgehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen. Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

Please note:

Do not remove the desiccant pouch from the luminaire housing. It is needed to remove residual moisture.

Attention :

Ne pas ôter le sachet de dessiccant se trouvant dans l'armature. Il permet d'absorber l'humidité résiduelle.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt. BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen. Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen. Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls. Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire. The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted. The module can be replaced by qualified persons using standard tools. Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module. Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets. Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire. Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce. Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant. Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

Ergänzungsteile

Für diese Leuchte empfehlen wir folgende BEGA Lichtmaste:

Konische Maste aus Aluminium lackiert · mit Tür und C-Schiene

70 914	Mast mit Erdstück	H 4000 mm
70 725	Mast mit Erdstück	H 4500 mm
70 915	Mast mit Erdstück	H 5000 mm
70 791	Mast mit Fußplatte	H 4000 mm
70 792	Mast mit Fußplatte	H 4500 mm
70 794	Mast mit Fußplatte	H 5000 mm

Accessories

For this luminaire we recommend the following BEGA luminaire poles:

Tapered aluminium poles · lacquered with access door and C-clamp

70 914	Pole with anch.section	H 4000 mm
70 725	Pole with anch.section	H 4500 mm
70 915	Pole with anch.section	H 5000 mm
70 791	Pole with baseplate	H 4000 mm
70 792	Pole with baseplate	H 4500 mm
70 794	Pole with baseplate	H 5000 mm

Accessoires

Pour ce luminaire nous recommandons les mâts BEGA suivants :

Mâts coniques en aluminium · laqués avec porte et rail de montage

70 914	Mât avec pièce ent.	H 4000 mm
70 725	Mât avec pièce ent.	H 4500 mm
70 915	Mât avec pièce ent.	H 5000 mm
70 791	Mât sur platine	H 4000 mm
70 792	Mât sur platine	H 4500 mm
70 794	Mât sur platine	H 5000 mm

Zylindrisch abgesetzte Maste aus Aluminium, lackiert mit Tür und C-Schiene

70 901	Mast mit Erdstück	H 4000 mm
70 903	Mast mit Erdstück	H 5000 mm
70 900	Mast mit Fußplatte	H 4000 mm
70 902	Mast mit Fußplatte	H 5000 mm

Cylindrically stepped aluminium poles, lacquered with door und C rail

70 901	Pole with anch.section	H 4000 mm
70 903	Pole with anch.section	H 5000 mm
70 900	Pole with baseplate	H 4000 mm
70 902	Pole with baseplate	H 5000 mm

Mâts cylindriques étagés en aluminium, laqués avec porte et rail de montage

70 901	Mât avec pièce ent.	H 4000 mm
70 903	Mât avec pièce ent.	H 5000 mm
70 900	Mât sur platine	H 4000 mm
70 902	Mât sur platine	H 5000 mm

Passende Anschlusskästen finden Sie in den Gebrauchsanweisungen der Lichtmaste.

For suitable connection boxes please see the instructions for use of the luminaire poles.

Vous trouverez les boîtes de connexion correspondants dans les fiches d'utilisation des mâts.

Ersatzteile

Ersatzglas	14 000 627
LED-Netzteil	DEV-0157/700
LED-Modul 3000K	LED-0862/830
LED-Modul 4000K	LED-0862/840
Reflektor	76 001 088
Dichtung Glasrahmen	83 000 924

Spare parts

Spare glass	14 000 627
LED power supply unit	DEV-0157/700
LED module 3000K	LED-0862/830
LED module 4000K	LED-0862/840
Reflector	76 001 088
Gasket glass frame	83 000 924

Pièces de rechange

Verre de rechange	14 000 627
Bloc d'alimentation LED	DEV-0157/700
Module LED 3000K	LED-0862/830
Module LED 4000K	LED-0862/840
Réflecteur	76 001 088
Joint du cadre	83 000 924